



This document was downloaded from

www.mfbfreaks.com

Collecting vintage Philips Audio and more!

PHILIPS

22 RH 550

hi
fi
HIGH FIDELITY INTERNATIONAL

operating instructions
gebruiksaanwijzing
bedienungsanleitung
mode d'emploi
instrucciones de manejo
istruzioni per l'uso
bruksanvisning

gebruiksaanwijzing

inleiding

Met deze versterker hebt u een apparaat van hoge kwaliteit in uw bezit, dat ruimschoots voldoet aan de voorwaarden gesteld in de DIN-norm 45.500, zodat u van deze versterker, in combinatie met andere HiFi-apparatuur, een weergave kunt verwachten die nauwelijks van de werkelijkheid is te onderscheiden.

Deze gebruiksaanwijzing wil een leidraad zijn voor de wijze waarop u het apparaat zodanig kunt installeren en gebruiken dat alle eigenschappen volledig tot hun recht komen. Wij adviseren u dit goed te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

functies zie fig. pag. 32

- ① Aan/uit schakelaar
- ② Aan/uit indicator
- ③ Geluidssterkteregelaar
- ④ Koptelefoonschakelaar
- ⑤ Rumble-schakelaar
- ⑥ Scratch-schakelaar
- ⑦ Contour-schakelaar
- ⑧ Mono/stereo schakelaar
- ⑨ Platenspeler weergavetoets
- ⑩ Tuner weergavetoets
- ⑪ Recorder weergavetoets
- ⑫ Vermogenindicator linker kanaal
- ⑬ Vermogenindicator rechter kanaal
- ⑭ Balansregelaar
- ⑮ Lage tonen regelaar
- ⑯ Hoge tonen regelaar
- ⑰ Stereo indicator
- ⑱ Aansluitbus voor koptelefoon

installatie

Voordat u de steker in het stopcontact steekt, de spanning waarop het apparaat is ingesteld op de spanningskiezer Ⓐ aan de achterzijde van het apparaat aflezen. Komt deze waarde niet overeen met de lokale spanning dan met een muntstuk de spanningskiezer Ⓐ in de juiste stand zetten.

N.B.: Door een speciale schakeling kon bij dit apparaat een extreem lage vervorming bereikt worden. Als gevolg hiervan wordt het achterpaneel iets warmer dan normaal gebruikelijk. Ofschoon bij het ontwerpen hiermee rekening is gehouden, verdient het aanbeveling, het apparaat zó te plaatsen, dat de warmte-afvoer niet belemmerd wordt.

aansluitingen

LUIDSPREKERS: Deze versterker heeft aansluitmogelijkheden voor twee paren luidsprekerboxen. De luidsprekerboxen dienen alle een vermogen te hebben van minimaal 25 Watt en een impedantie van 4 tot 8 Ohm. U kunt van de aansluitmogelijkheden op de volgende manieren gebruik maken:

- 1 paar luidsprekerboxen aansluiten op de bussen Ⓑ en Ⓒ. Op bus Ⓑ de rechter box en op bus Ⓒ de linker box. De boxen inschakelen met schakelaar Ⓕ (stand "Stereo"). Deze opstelling is geschikt voor stereoweergave.

versterker

- 2 paren boxen aansluiten die u in dezelfde ruimte plaatst. De boxen aangesloten op de bussen **B** en **C** vóór de luisteraar, de boxen aangesloten op de bussen **D** en **E** achter de luisteraar. Bij dit systeem is het aan te bevelen dat de boxen een impedantie van 4 Ohm hebben. Door nu schakelaar **F** in de stand "STEREO 4" te zetten kunt u luisteren naar "STEREO 4". Meer over dit systeem kunt u verder lezen op deze pagina.

PLATENSPELER: Op bus **G** kunt u een platenspeler met magnetodynamisch of HiFi-keramisch element of een platenspeler met een kristal- of keramisch element aansluiten. Bij gebruik van een dynamisch of HiFi-keramisch element schakelaar **H** in de stand "HIFI CERAMIC/DYNAMIC" zetten. Bij gebruik van een kristal- of keramisch element schakelaar **H** in de stand "CERAMIC/CRYSTAL" zetten.

RECORDER: Op de bus **K** kunt u een spoelen- of cassette recorder aansluiten, zowel voor opname als weergave. De stand van de regelaars voor geluidsterkte, klankkleur en balans heeft op de opname geen invloed.

TUNER: Op de bus **L** kunt u een tuner aansluiten voor het weergeven van radio-programma's.

STEREO-KOPTELEFOON: Op de bus **M** kan een stereo-koptelefoon met zowel hoge als lage impedantie aangesloten worden.

stand zetten. Voor koptelefoon toets **4** indrukken.

- Weergave van een platenspeler: druk toets **9** in.
- Tuner weergave: druk toets **10** in.
- Recorder weergave: druk toets **11** in.
- Geluidsterkte regelen: knop **3**.
- Lage tonen regelen: knop **15**.
- Hoge tonen regelen: knop **16**.
- Stereo-balans instellen: knop **14**. De stereo-balans is de verhouding in geluidsterkte tussen het linker en het rechter kanaal.
- Het vermogen dat de versterker levert kunt u voor het linker kanaal aflezen op indicator **12** en voor het rechter kanaal op indicator **13**. Als de versterker op mono is geschakeld en de balansregelaar staat in de middenstand dan is het signaal voor beide kanalen identiek en slaan de wijzers van de indicators even ver uit.
- Mono weergave: druk knop **8** in, indicator **17** gaat nu uit.
- Bij lage geluidsterkte de hoge en lage tonen ophalen: druk schakelaar **7** in.
- Hinderlijke ruis onderdrukken: druk schakelaar **6** in.
- Hinderlijke dreun onderdrukken: druk schakelaar **5** in.
- Uitschakelen: druk nogmaals toets **1** in.

bediening

- Inschakelen: druk toets **1** in; indicatielampje **2** brandt.
- Luidsprekersysteem of koptelefoon kiezen: Voor luidsprekers schakelaar **F** in de juiste

stereo 4

Voor stereo 4 weergave wordt aan de luidsprekerboxen voor stereo een tweede paar boxen toegevoegd die achter de luisteraar worden geplaatst. Hierdoor wordt de luisteraar als het ware omgeven door geluid. Het stereo-beeld van de voorste boxen wordt van achter

gebruiksaanwijzing

uit aangevuld met een ruimtelijke dimensie. In feite is dit de situatie zoals die zich in een concertzaal voordoet, waarbij een deel van het geluid de luisteraar rechtstreeks bereikt, en een deel indirect via reflecties van wanden, vloer en plafond. Door middel van stereo 4 kunt u radioprogramma's, banden en platen zó beluisteren dat de muzikale beleving nauwelijks van de werkelijke uitvoering is te onderscheiden.

luidsprekers

Om tot een maximaal stereo-effect te komen is het noodzakelijk de luidsprekers zorgvuldig in de luisterruimte op te stellen. Elke ruimte en elke luidsprekerbox heeft bepaalde akoestische eigenschappen. Daarom is het onmogelijk een pasklare oplossing voor uw luidsprekeropstelling te geven. U kunt binnen uw ruimte experimenteren om het beste resultaat te bereiken. De volgende aanwijzingen kunnen u hierbij behulpzaam zijn:

- Plaats de luidsprekerboxen 3 à 4 meter van elkaar.
- Plaats de luidsprekerboxen, afhankelijk van hun grootte, van iets boven de vloer (zeer grote boxen) tot ca. 2 meter boven de vloer.
- Door de boxen in hoeken te plaatsen krijgt u meer lage tonen.
- Zet geen grote of zwaar beklede meubel-

stukken voor of in de baan van de luidsprekers.

- Probeer de opstelling zo symmetrisch mogelijk te houden.

contour

Bij een laag geluidsniveau is het menselijk oor minder gevoelig voor de lage tonen en, zij het in iets mindere mate, ook voor de hoge tonen. Om bij een lager geluidsniveau hetzelfde toongebied te kunnen horen als bij een hoog geluidsniveau is uw versterker voorzien van een instelbare contourschakeling die de hoge en lage tonen extra versterkt bij een laag geluidsniveau.

scratch en rumble

Bij het draaien van oude en versleten platen kan een hinderlijke ruis (scratch) optreden, bestaande uit hoge frequenties. Met het scratch filter kan dit frequentiegebied (boven 7000 Hz) afgesneden worden. Voor het opheffen van rumble, dit is een uit lage frequenties bestaand bijgeluid, dat veroorzaakt wordt door de grammofoonplaat of door de grammofoonmotor, dient het rumble filter. Door dit filter worden de frequenties onder de 70 Hz afgesneden.

technische gegevens

Uitgangsvermogen (4 Ohm)	:	2 x 22 Watt continuvermogen 2 x 35 Watt muziekvermogen
* Harmonische vervorming	:	< 0,1% voor 2 x 15 W
* Intermodulatie	:	< 1% (250-8000 Hz, 4 : 1)
* Vermogensbandbreedte	:	20-30.000 Hz (—3 dB)
* Frequentiebereik	:	15-30.000 Hz, lineair + 0,5, —3 dB 20-20.000 Hz, lineair + 0,5, —1 dB
Signaal-ruisverhouding	:	> —60 dB (bij 2 x 22 W)
Overspraak	:	> —45 dB (bij 1000 Hz) > —30 dB (van 250-10.000 Hz)
Balansregeling	:	Van 0 tot max. per kanaal
* Rumble filter	:	Schakelaar, verzwakking 12 dB/octaaf, —3 dB bij 70 Hz
* Scratch filter	:	Schakelaar, verzwakking 12 dB/octaaf, —3 dB bij 7000 Hz
* Toonregeling	:	Lage tonen: van + 15 tot —14 dB bij 50 Hz Hoge tonen: van + 13 tot —13 dB bij 10.000 Hz
* Contourregeling	:	+ 13 dB bij 50 Hz en + 7 dB bij 10.000 Hz
Demping	:	> 17 x bij 4 Ohm
Ingangen	:	DIN-aansluitbussen voor: Pick-up - Tuner - Recorder
Ingangsgevoeligheid	:	Voor 22 W per kanaal (1000 Hz) M.D.-pick-up: 2,5 mV bij 50 kOhm Kristal pick-up: 125 mV bij 100 kOhm Tuner: 125 mV bij 100 kOhm Recorder: 275 mV bij 100 kOhm
Uitgangen	:	2 x 2 DIN-aansluitbussen voor luidsprekers DIN-aansluitbus voor koptelefoon (8-600 Ohm)
Halfgeleiders	:	34 transistors en 18 diodes
Netspanning	:	110, 127, 220 en 240 V ~
Opgenomen vermogen	:	20-110 Watt
Afmetingen	:	420 x 117 x 280 mm
* Zie grafieken op pag. 33 - 34 - 35 - 36.		

Wijzigingen voorbehouden.

